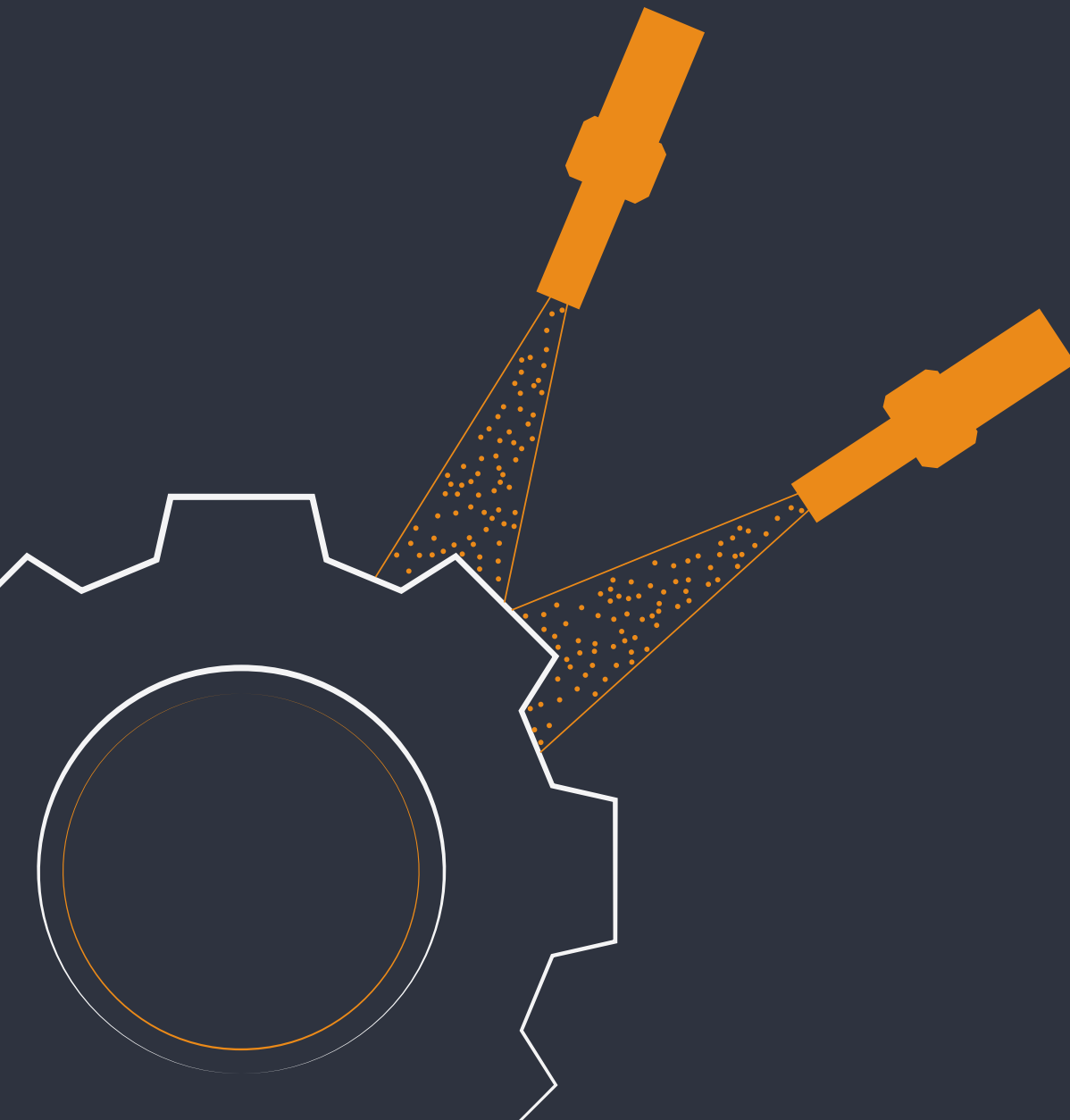




Chorroado por aire

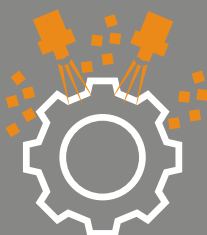


Acabado en masa



Equipos de alto rendimiento y tecnologías innovadoras: economía y alta productividad

Granallado



Tecnología orientada al cliente y soluciones de proceso inteligentes: equipos duraderos y alta eficiencia energética

AM Solutions



Equipos de posprocesado de piezas impresas en 3D y soluciones integrales para fabricación aditiva

» 90

Más de 90 años de **experiencia**



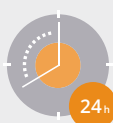
15 filiales –
más de **150** distribuidores –
1500 empleados en todo el mundo



Customer Experience Centers
en todo el mundo



Más de 15.000 **abrasivos y compuestos diferentes**



Servicio **técnico** de
asistencia 24 horas



Transferencia de conocimientos profesionales a cargo de formadores certificados

Contenido

Cabina de chorreado RSK	4 - 7
Chorreadora de mesa oscilante RWT	8 - 9
Máquina de chorreado de mesa satelital RSA	10 - 11
Chorreadora de cinta transportadora RMBC con sistema de chorreado por succión	12 - 13
Chorreadora de banda continua RBD	14 - 15
Chorreadora con carro lateral ATT	16 - 17
Máquina de chorreado con disco giratorio abatible AST	18 - 19
Máquina de chorreado con puerta en forma de L ALS	20 - 21
Máquina de chorreado con puerta batiente ARD	22 - 23
Accesorios	24 - 25
Limpieza y reciclaje de aguas de proceso	26
Automatización	27
Controles y digitalización	28
Servicio posventa	29
Centro de experiencia del cliente	30
Aprendiendo del líder del mercado global - Rösler Academy	31

CABINA DE CHORREADO RSK

Para texturizar superficies, desbarbar, quitar pintura, desoxidar, desarenar, retirar revestimientos, desincrustar y limpiar.

Rösler ofrece cabinas de chorroado de calidad contrastada. En la versión básica, las cabinas RSK están disponibles con sistema de chorroado por succión (RSKI) o por presión y colector de polvo.

La versión estándar se caracteriza por una puerta frontal enrollable y una amplia ventana de inspección.

El diseño modular de la cabina permite añadir fácilmente componentes como la plataforma o la cesta giratorias.

Además, dispone de numerosas opciones, como el movimiento automático de la boquilla de chorroado, un sistema ampliado de limpieza del abrasivo y protección adicional contra el desgaste.



Herramienta de fabricación ideal gracias a

- Su diseño robusto de calidad industrial
- Sus numerosos accesorios opcionales

1

Diseño y características técnicas

- ▶ Posibilidad de carga de las piezas de trabajo mediante grúa o camión elevador: la puerta principal se abre totalmente por la parte frontal de la cámara de explosión hasta llegar a la rejilla
- ▶ Tamaño reducido: Potente colector de polvo integrado
- ▶ Vista sin obstáculos: El ángulo de la ventana facilita su inspección y ayuda a evitar los depósitos de polvo
- ▶ Diseño inteligente y desgaste mínimo: Iluminación externa de la cabina, de fácil acceso a través de su abertura separada en el techo
- ▶ Equipamiento estándar: Pantalla para partículas grandes
- ▶ Fácil limpieza: cámara de chorreado diseñada para un flujo óptimo de las granallas
- ▶ Máquina multiusos: Varios accesorios (páginas 6 + 7) permiten operación manual y semiautomática

2

Chorro de succión: RSKI

- ▶ La granalla se recoge en el fondo del embudo
- ▶ Allí se conectan una o más pistolas de explosión con mangueras.
- ▶ El aire comprimido crea una presión negativa en la pistola de chorreado: Esto hace que la granalla de una tolva de almacenamiento sea aspirada y acelere hasta la pistola de explosión

3

Chorreado a presión: RSKD

- ▶ La presión del aire en un recipiente a presión acelera la granalla y la transporta a la pistola de explosión
- ▶ El recipiente a presión se puede conectar al embudo inferior en la cabina o conectado a un sistema de limpieza ciclónica colocado cerca de la cabina de chorreado
- ▶ En comparación con el chorro de succión tiene mayor intensidad de voladura
- ▶ La intensidad se puede aumentar con el uso de granallas más grandes

Specifications RSKI

Modelo	RSKI 700	RSKI 1000	RSKI 1400
Ancho total (mm)	1.070	1.370	1.770
Profundidad total (mm)	1.700	1.930	2.010
Altura total (mm)	1.710	1.740	1.780
Ancho de la cámara de chorreado (mm)	690	990	1.390
Profundidad de la cámara de chorreado (mm)	750	1.000	1.390
Altura de la cámara de chorreado (mm)	600	710	740
Sistema de chorreado de succión con pistola de chorro	SPI 38	SPI 38	SPI 38
Cantidad	1 (to 2)	1 (to 4)	1 (to 4)
Boquilla de aire Ø (mm)	3,0 - 6,0	3,0 - 6,0	3,0 - 6,0
Boquilla de chorro Ø (mm)	8,0 - 14,0	8,0 - 14,0	8,0 - 14,0
Material de la boquilla de explosión	Steel/ Boron carbid	Steel/ Boron carbid	Steel/ Boron carbid
Requisitos de aire comprimido/ boquilla a 3 bar (m³/h)	20 - 80	20 - 80	20 - 80
Accesorios			
Cesta giratoria / plataforma giratorio	o / o	o / o	o / o
Estaciones satélite SAT (cantidad)	-	12	18
Accesorios especiales	-	o	o
Colector de polvo de volumen de aire (m³/h)	300	300	600

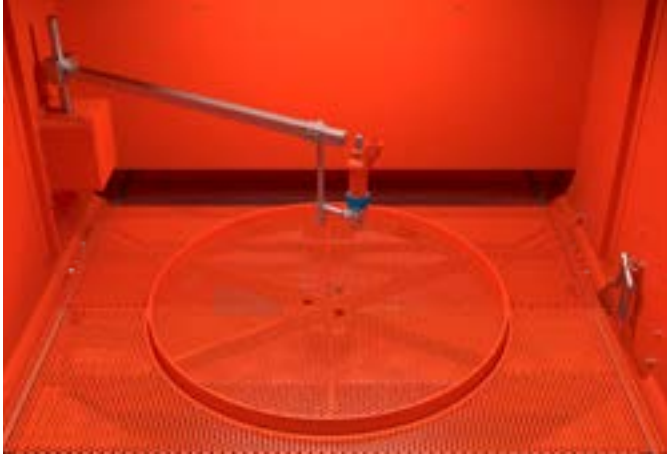
Specifications RSKD

Modelo	RSKD 1000	RSKD 1400
Ancho total (mm)	1.590	2.010
Profundidad total (mm)	2.840	2.890
Altura total (mm)	2.480	2.580
Ancho de la cámara de chorreado (mm)	990	1.390
Profundidad de la cámara de chorreado (mm)	1.000	1.070
Altura de la cámara de chorreado (mm)	710	740
Sistema de chorreado de succión con pistola de chorro	SPD 38	SPD 38
Cantidad	1	1
Boquilla de chorro Ø (mm)	8,0 - 14,0	8,0 - 14,0
Material de la boquilla de explosión	Steel/ Boron carbid	Steel/ Boron carbid
Requisitos de aire comprimido/ boquilla a 3 bar (m³/h)	115 - 335	115 - 335
Volumen del recipiente a presión (l)	25	25
Accesorios		
Plataforma, recipiente a presión	•	•
Recipiente a presión colocado cerca de la cabina	o	o
Cesta giratoria / plataforma giratorio	o / o	o / o
Estaciones de trabajo satélite SAT (cantidad)	12	18
Colector de polvo de volumen de aire (m³/h)	1.000	1.000

• = estándar | - = no disponible | o = opcional

CAMARA DE CHORREADO RSK

Accesorios



Plataforma giratoria

Para el procesamiento de piezas de trabajo grandes y pesadas, la cámara de chorreado puede equiparse con una plataforma giratoria. Hay disponibles varias plataformas con diferentes tamaños y capacidades de peso. La mesa se puede girar a mano o con un motor eléctrico. La automatización parcial es posible con el movimiento de la pistola de chorreado mecánica/neumática (horizontal/vertical).



Tabla giratoria con estaciones satélite

Con este accesorio se pueden utilizar lotes enteros de componentes redondos o casi redondos estos componentes se pueden procesar simultáneamente.

Las piezas se colocan individualmente en las estaciones satélite. Entre ciclos de chorreado la plataforma giratoria se indexa desde una posición satélite a la siguiente. Se lleva a cabo la operación de chorreado real con la mesa estacionaria pero bajo rotación constante de las estaciones satelitales.



Cesta giratoria

Este accesorio permite granallar lotes enteros de pequeñas piezas de trabajo, que pueden caer unas sobre otras. La cesta se puede insertar fácilmente en un accesorio inclinable en forma de estrella. La rotación es inducida por un motor eléctrico colocado en el exterior de la cabina. El constante volteo de las piezas de trabajo en la cesta giratoria garantiza resultados de chorreado homogéneos y óptimos.



Movimiento de la pistola de chorreado

Los movimientos preprogramados de la pistola de chorreado permiten disparos automatizados procesos de chorreado. El movimiento puede ser alrededor de una vertical como, así como un eje horizontal.

Puedes encontrar más información sobre nuestros tipos de máquinas y componentes adicionales en www.rosler.com o escaneando el Código-QR.



CHORREADO CON MESA GIRATORIA **RWT**

Para chorroado de superficies específicas, limpieza, desbarbado, chorroado y crear acabados superficiales homogéneos.

Las máquinas de mesa giratoria de Rösler permiten el chorroado de componentes casi redondos, por ejemplo, piezas de transmisión. La mesa giratoria está equipada con dos estaciones de trabajo satélite ubicado en lados opuestos de la mesa. Este equipo inteligente permite descargar y cargar

las piezas de trabajo de una sola vez, mientras se chorrean las piezas de trabajo en la estación opuesta. Durante el ciclo de voladura, la estación satélite está girando. Una vez que se completa el ciclo de chorroado, se abre la compuerta levadiza neumática en un ángulo de 180°.

Herramienta de fabricación ideal gracias a

- ▶ tiempos improductivos mínimos y, por lo tanto, tiempos de ciclo cortos
- ▶ Alto rendimiento de la pieza de trabajo



Máquina de mesa giratoria RWT con colector de polvo de cartucho adyacente

1

Diseño y características técnicas

- ▶ El accionamiento de mesa externo minimiza el desgaste y facilita el mantenimiento. La estación de trabajo satélite se acciona en la cámara de chorreado mediante una correa trapezoidal
- ▶ Protección contra el desgaste de la cámara de chorreado y de la puerta: Diseñado para chorreados agresivos, garantiza altos tiempos de actividad y evita que el polvo se escape de la máquina
- ▶ Carga/descarga automática de piezas de trabajo mediante un dispositivo de manipulación de materiales o robot
- ▶ Opción: Numerosas funciones electrónicas permiten un control preciso del proceso
- ▶ Operación flexible: la máquina puede ser equipada con un sistema de succión y una sistema de presión de voladura. La unidad ciclónica adyacente proporciona reciclaje adicional de medios de chorreado y capacidad de limpieza
- ▶ Cumplen con facilidad los requisitos del cliente: Las chorreadoras RWT se adaptará con precisión a sus requisitos

2

Mesa giratoria

- ▶ El motor de engranajes garantiza una rotación precisa de la plataforma giratoria
- ▶ El accionamiento de plataforma externo minimiza el desgaste y facilita el mantenimiento. Estación de trabajo satélite accionamiento en la cámara de chorreado mediante correa trapezoidal

3

Cámara de chorreado

- ▶ La gran puerta de mantenimiento facilita el acceso a la cámara de chorreado
- ▶ Procesamiento estable con chorreado estacionario
- ▶ Opción: Movimiento vertical de la pistola de chorreado óptimo para piezas largas

Especificaciones RWT

Modelo	RWT 1000	RWT 1400
Anchura total (mm)	1.450	1.850
Profundidad total (mm)	1.500	2.630
Altura total (mm)	3.050	3.050
Sistema de chorro de succión	•	•
Sistema de chorro a presión	o	o
Tamaño máximo de la pieza de trabajo (mm)	Ø 200 x 400	Ø 350 x 400
Peso máx. pieza de trabajo individual (kg)	10	10
Número de estaciones de trabajo satélite	1+1	1+1
Número de pistolas de chorreado, estándar	1	1
Movimiento de un solo paso	•	•
Movimiento de doble paso	-	o
Colector de polvo de volumen de aire (m³/h)	1.000	1.000

• = estándar | - = no disponible | o = opcional

CHORREADORA DE PLATAFORMA SATÉLITE **RSA**

Para desincrustar, texturizar superficies, limpiar, desbarbar, desarenar, crear acabados superficiales homogéneos y chorroado.

Las chorroadoras de plataforma satélite se utilizan para el procesamiento continuo de piezas delicadas que no deben tocarse entre sí durante el proceso de chorroado. Este tipo de máquina es especialmente adecuado para el chorroado de superficies específicas con precisión. Permite tiempos de ciclo cortos, permitiendo cargar/descargar un conjunto de piezas

de trabajo, mientras se granalla otro conjunto. Además, varios pasos del procesamiento tienen lugar simultáneamente. Las máquinas de mesa satélite se utilizan principalmente para piezas de trabajo redondas o casi redondas, que se montan en accesorios especiales contenidos en las estaciones de trabajo satélite.

Herramienta de fabricación ideal para la industria de producción de gran volumen gracias a

- ▶ Alto rendimiento de las piezas de trabajo
- ▶ Fácil integración en las líneas de fabricación existentes



Máquina de plataforma satélite RSA con Sistema de limpieza de granalla adyacente

1

Diseño y características técnicas

- ▶ Fácil cumplimiento de los requisitos del cliente: Las chorreadoras RWT se adaptan con precisión a sus requisitos
- ▶ Operación flexible: la máquina puede equiparse con una aspiradora, así como con un sistema de chorro a presión. Un ciclón adyacente proporciona capacidad de reciclaje y limpieza de la granalla de forma adicional,
- ▶ Su diseño compacto da como resultado un gran ahorro de espacio
- ▶ Carga/descarga automática de piezas de trabajo mediante un dispositivo de manipulación de materiales o robot
- ▶ Ergonómico: Las grandes puertas de acceso facilitan su mantenimiento
- ▶ Opcionales: Numerosas funciones electrónicas que permiten un control más preciso del proceso

2

Tabla satélite

- ▶ Diseño adaptable: la máquina se puede equipar con 4 o 5 estaciones satélite en un solo movimiento o con 8 o 10 estaciones satelitales en un movimiento de doble paso
- ▶ Procesos de chorreado consistentes y estables: El motorreductor garantiza una indexación precisa de la plataforma
- ▶ Robusta y eficiente: proceso de rotación de satélites por correa trapezoidal

3

Estación de soplado

- ▶ Estación de limpieza de piezas de trabajo integrada: En un segmento separado de la máquina las boquillas de aire comprimido soplan la granalla de las piezas de trabajo terminadas
- ▶ Boquillas de aire adaptadas con precisión a las piezas de trabajo

Especificaciones RSA

Modelo	RSA 1500-S4	RSA 1500-S5	RSA 1500-S8	RSA 1500-S10
Anchura total (mm)	1.700	1.700	1.700	1.700
Profundidad total (mm)	2.100	2.100	2.100	2.100
Altura total (mm)	2.500	2.500	2.500	2.500
Sistema de chorro de succión	•	•	•	•
Sistema de chorro a presión	o	o	o	o
Tamaño máximo de la pieza de trabajo (mm)	Ø 300 x 400	Ø 300 x 400	Ø 300 x 400	Ø 230 x 400
Peso máx. pieza de trabajo individual (kg)	15	15	15	15
Número de estaciones de trabajo satélite	4	5	8	10
Número de pistolas de chorreado, estándar	4	4	4	4
Movimiento de un solo paso	•	•	-	-
Movimiento de doble paso	-	-	•	•
Panel de control con PLC	•	•	•	•
Colector de polvo de volumen de aire (m³/h)	2.000	2.000	2.000	2.000

• = estándar | - = no disponible | o = opcional

MÁQUINA DE CHORREADO DE CINTA GIRATORIA RMBC CON SISTEMA DE CHORRO DE SUCCIÓN

Para desarenar, desincrustar, desoxidar, desbarbar y crear acabados superficiales

Este tipo de máquina es ideal para el procesamiento de piezas por lotes producido en masa fabricadas con una amplia variedad de materiales diferentes. Las RMBC permiten el tratamiento de piezas pequeñas y delicadas de duroplast así como piezas forjadas o fundidas, grandes y pesadas. Contrario a la turbina de chorroado el sistema de chorro de aire RMBC

permite el uso de una amplia gama de granallas minerales, altamente abrasivas. Para hacer operaciones de chorroado con granallas que no se pueden utilizar en sistemas de chorroado con turbinas más productivas y rentables, hemos adaptado las chorroadoras de cinta giratoria RMBC 1.1 y 2.1 para el uso con un sistema de chorro a presión

Herramienta de fabricación ideal gracias a

- ▶ altos tiempos de actividad del equipo
- ▶ Costos de mantenimiento muy bajos



Máquina de chorro por succión RMBC con colector de polvo de cartucho adyacente

1

Diseño y características técnicas

- ▶ Ergonómico: Baja altura de carga/descarga
- ▶ Máquina polivalente: Permite el procesamiento de piezas de trabajo complejas extremadamente pequeñas o grandes
- ▶ Resistente al desgaste: cámara de chorreado hecha de Acero al manganeso
- ▶ Tamaño reducido: diseño compacto que ahorra espacio
- ▶ Fácil cumplimiento de los requisitos del cliente: Carga/descarga de piezas de trabajo especialmente adaptada/ a los sistemas de descarga que facilitan la integración en líneas de fabricación ya existentes

2

Manipulación de piezas de trabajo

- ▶ Limpieza completa de las piezas de trabajo: El diseño optimizado de la banda canalizada crea un efecto de volteo y mezcla
- ▶ Correa de goma: Para un procesamiento cuidadoso de las piezas de trabajo delicadas

3

Reciclaje y limpieza de granalla

Alta calidad de la combinación operativa:

- Separador de lavado de aire extra ancho que funciona en una sola etapa
- Transportador vibratorio para la descarga de grandes escombros del sistema
- Opción: Reposición automática de la granalla

Especificaciones RMBC con sistema de chorro de succión

Modelo	RMBC 1.1-Inj.	RMBC 2.1-Inj.
Banda de canal	Banda de goma	Banda de goma
Perforación estándar de cinta (mm)	8	8
Pistola de chorreado	SPI 38	SPI 38
Número de pistolas	6	8
Volumen máximo de lotes (dm³)	90	160
Peso máximo del lote (kg)	300	400
Peso máximo: pieza única (kg)	10	10
Compuerta trasera manual	•	•
Colector de polvo de volumen de aire (m³/h)	2.000	2.000
Ancho de la cámara de chorro (mm)	700	900

• = estándar | - = no disponible | o = opcional

CHORREADORA DE BANDA CONTINUA **RBD**

Para limpieza, descalcificación y decapado.

Las máquinas de chorreado de banda continua se utilizan principalmente para la limpieza y decapado de pintura y recubrimiento en operación de flujo continuo. Son ideales para procesar grandes volúmenes de piezas de trabajo en líneas de producción continuas. Se produce un flujo de piezas de trabajo

prácticamente sin interrupciones para su carga y descarga. Las pistolas de chorreado se colocan sobre el cinturón. La oscilación de las pistolas de chorreado garantiza una cobertura perfecta del chorreado en todo el ancho de la banda.

Herramienta de fabricación ideal gracias a

- ▶ un diseño robusto y de alta calidad
- ▶ procesamiento continuo de las piezas de trabajo



RBD conectado con colector de polvo húmedo y silenciador

1

Diseño y características técnicas

- ▶ Rentable: diseñada para grandes volúmenes de piezas planas con forma simple
- ▶ Tamaño reducido: diseño compacto que ahorra espacio
- ▶ Fácil integración en las líneas de fabricación existente

2

Opcional: estación de soplado

- ▶ Estación de limpieza de piezas de trabajo integrada: En un segmento separado de la máquina, las boquillas de aire comprimido soplan la granalla de las piezas de trabajo una vez terminadas
- ▶ Boquillas de aire adaptadas con precisión a las piezas de trabajo

3

Chorroado por succión

- ▶ La granalla se recoge en el fondo del embudo
- ▶ Allí se encuentran una o más pistolas de aire conectadas con mangueras
- ▶ El aire comprimido crea una presión negativa en la pistola de chorroado: Esto hace que los medios de una tolva de almacenamiento sean aspirados, acelerando en la pistola de chorroado

4

Chorroado a presión

- ▶ La presión del aire en un recipiente a presión acelera la granalla y la transporta a la pistola de chorroado
- ▶ El recipiente a presión se puede conectar al embudo inferior en la carcasa de la máquina o conectar a un sistema de limpieza ciclónica colocado cerca de la cabina de chorroado
- ▶ Intensidad de voladura más alta en comparación con el chorro de succión
- ▶ La intensidad se puede aumentar con el uso de granallas más grandes

CHORREADORA CON CARRO LATERAL ATT

Indicada para la limpieza general de superficies, texturizado de superficies anteriores al recubrimiento por plasma, chorreado o chorreado húmedo

El sistema de chorreado ATT de Rösler está disponible en diferentes diseños que van desde la versión estándar hasta máquinas de alto rendimiento para operaciones de chorreado desafiantes. Este tipo de máquina puede ser utilizada para

granallar componentes grandes (como anillos de ventilador), así como para procesamiento de piezas de trabajo más pequeñas, como las cuchillas de las turbinas.



Herramienta de fabricación ideal gracias a

- ▶ los grandes pesos de las piezas de trabajo de 2.000 kg o más

Máquina ATT con un sistema de chorreado sofisticado

1

Diseño y características técnicas

- ▶ Ergonómico: Fácil manejo de la pieza de trabajo, por ejemplo con grúa
- ▶ Ambiente limpio: La junta inflable de la puerta garantiza que no haya polvo ni medios que se esparzan al entorno
- ▶ Alta seguridad operativa: Estación de trabajo de soplado de piezas con paredes protectoras
- ▶ Opcional: Numerosas funciones electrónicas que permiten un control más preciso del proceso

2

Pistolas de explosión y soportes para pistolas de explosión

- ▶ El número de pistolas de explosión está adaptado con precisión a las piezas de trabajo

3

Controles del sistema y del movimiento de la pistola de chorreado

- ▶ Controles sofisticados: PLC, CNC o Sistemas robotizados de control
- ▶ Diseño flexible: La movilidad del eje permite una amplia gama de tareas de chorreado

4

Carro de piezas de trabajo

- ▶ Carro de piezas de trabajo de fácil manejo: dispositivo de control manual que permite una manipulación simple de las piezas de trabajo en el área de carga / descarga

Especificaciones ATT

Modelo	ATT 1000	ATT 1200	ATT 1500	ATT 2000
Tamaño máximo de la pieza de trabajo (mm)	Ø 1.000	Ø 1.200	Ø 1.500	Ø 2.000
Peso máx. pieza de trabajo individual (kg)	200	200	300	500
Operación de chorreado	Configuración flexible	Configuración flexible	Configuración flexible	Configuración flexible
Control panel with PLC Control panel with PLC	•	•	•	•
Estación automática de carga de piezas	•	•	•	•
Movimiento de pistola de explosión multi-eje	•	•	•	•
Movimiento robótico de la pistola de chorreado	o	o	o	o
Plataforma giratoria con posicionamiento preciso	o	o	o	o
Colector de polvo por volumen de aire (m³/h)	Depende del proceso de chorreado	Depende del proceso de chorreado	Depende del proceso de chorreado	Depende del proceso de chorreado

• = estándar | - = no disponible | o = opcional

CHORREADORA CON PLATAFORMA GIRATORIA BASCULANTE **AST**

Para chorroado estándar, chorroado de áreas de superficie específicas, decapado, limpieza, chorroado húmedo y decapado

Esta máquina fue desarrollada para trabajos de chorroado de piezas complejas, especialmente componentes que requieren un tratamiento de chorroado interno. Con esta máquina se pueden ejecutar todo tipo de procesos, desde la eliminación de recubrimientos (por ejemplo, decapado de recubrimientos

de plasma). Gracias a las diferentes dimensiones de los componentes de hasta 1.500 mm de diámetro y 2.000 mm de altura se pueden tratar piezas de trabajo cilíndricas como ejes y tambores, trenes de aterrizaje, carcasas, etc.

Herramienta de fabricación ideal gracias a:

- ▶ Carga ergonómica desde el exterior
- ▶ Diseño que ahorra espacio



Máquina AST con PC industrial
integrado en el panel de control

1

Diseño y características técnicas

- ▶ Ergonómico: La plataforma giratoria abatible permite la carga/descarga de las piezas de trabajo fuera de la máquina
- ▶ Máquina multiusos: Permite el procesamiento de piezas de trabajo curvas, así como de otras formas complejas
- ▶ Procesamiento flexible: lanza de chorreado especial que permite el chorreado de superficies internas estrechas
- ▶ Opción: Numerosas funciones electrónicas permiten un control preciso del proceso

2

Movimiento de la pistola de chorreado

- ▶ Alta versatilidad: Para los trabajos de piezas de gran complejidad se recomienda el movimiento robotizado de la pistola de chorreado
- ▶ Opcional: Herramienta semiautomática y totalmente automática de gestión de los sistemas de cambio que simplifican el manejo y minimizan la configuración y otros problemas de tiempos improductivos

3

Chorreado interno de piezas largas

- ▶ Chorreado completo: una lanza de explosión especial, montada en el techo de la cabina, permite el granallado de la superficie interna de piezas de trabajo. El movimiento de la lanza explosiva es controlado por un eje separado y puede ser coordinado con los movimientos de un robot. El movimiento hacia arriba / hacia abajo se determina según la longitud de la pieza de trabajo
- ▶ Preciso: Con un sistema de calibración especial el movimiento de la lanza se orienta alrededor del punto central de la plataforma giratoria. Por lo tanto, el chorreado permite el tratamiento de las superficies internas y externas de las piezas de trabajo con resultados absolutamente consistentes y repetibles

4

Opción: sistema supervisor de PC

- ▶ Un „PC Supervisor PLC“ fácil de operar controla el proceso de chorreado y crea registros de procesos y diagramas de curva de Almen. El PC se puede vincular a sistemas informáticos de nivel superior. También permite una visualización completa de la máquina y del sistema de chorreado

Especificaciones AST

Modelo	AST 800	AST 1000	AST 1200	AST 1500
Tamaño máximo de la pieza (mm)	Ø 800 x 1.000	Ø 1.000 x 1.000	Ø 1.200 x 1.800	Ø 1.500 x 2.000
Peso máximo Pieza única (kg)	150	200	250	300
Operación de voladura	Configuración flexible	Configuración flexible	Configuración flexible	Configuración flexible
Panel de control con PLC	•	•	•	•
Discos giratorios automáticos abatibles	•	•	•	•
Movimiento de cañón explosivo robótico	o	o	o	o
Estaciones de trabajo satelitales para la plataforma giratoria	o	o	o	o
Lanza interna de explosión	o	o	o	o
Sistema automático de cambio de herramientas	-	o	o	o
Colector de polvo de volumen de aire (m³/h)	Depende del proceso de chorreado	Depende del proceso de chorreado	Depende del proceso de chorreado	Depende del proceso de chorreado

• = estándar | - = no disponible | o = opcional

CHORREADORA CON PUERTA EN FORMA DE L **ALS**

Para el desencofrado, la texturización de superficies y el chorroado de piezas de trabajo de grandes dimensiones.

Esta máquina fue desarrollada para procesar trabajos de piezas de grandes dimensiones, por ejemplo, componentes del tren de aterrizaje con longitudes de hasta 3.000 mm. La operación de chorroado externo con las pistolas de explosión guiadas por robot se complementan con la voladura de

superficies internas. Las máquinas ALS pueden equiparse con un sistema de sujeción manual o automático. Éste permite una sujeción horizontal rápida y sencilla de las piezas de trabajo con diferentes longitudes.

Herramienta de fabricación ideal gracias a

- ▶ Accesibilidad total
- ▶ Carga/descarga de las piezas de trabajo ergonómica
- ▶ Alta flexibilidad operativa: Permite el procesamiento de piezas de trabajo de todos los tamaños y formas



Máquina ALS con horizontal y
plataforma giratoria vertical

1

Diseño y características técnicas

- ▶ Fácil acceso a la cámara de chorreado
- ▶ Altamente preciso y flexible: para acomodar piezas de trabajo con formas complejas, hay disponibles diferentes versiones de plataformas giratorias. Por ejemplo, las plataformas giratorias con rotación o con posicionamiento de precisión y función de inclinación
- ▶ Ambiente limpio: Su junta de puerta inflable garantiza que no haya polvo ni granalla que escape al entorno
- ▶ Opcional: Numerosas funciones electrónicas permiten un control preciso del proceso.

2

Chorreado interior de piezas de trabajo en posición horizontal

- ▶ Chorreado completo: una lanzadera especial, montada en la pared de la cabina, permite el chorreado de la superficie interna de las piezas de trabajo. El movimiento de la lanza de explosión se controla por un eje separado. Si es necesario, se puede coordinar con los movimientos del robot.
- ▶ Seguridad operativa: La lanza de explosión se monta con una carcasa protectora

3

Sistemas de chorreado

- ▶ Numerosas posibilidades: Rösler ofrece una amplia gama de sistemas de chorreado que van desde el simple chorreado por succión hasta el chorreado de alta precisión. Nuestros expertos desarrollarán la solución de chorreado que se adapta mejor a tus necesidades
- ▶ Con décadas de experiencia probada desarrollando equipos somos capaces de cumplir con todas las normas técnicas, como, por ejemplo, la „AMS 2430“, la „AMS 2432“ y otros estándares de calidad

4

Opción: sistema supervisor de PC

- ▶ Un „PC Supervisor PLC“ fácil de operar controla el proceso de chorreado y crea registros de procesos y diagramas de curva de Almen. El PC se puede vincular a sistemas informáticos de nivel superior. También permite una visualización completa de la máquina y del sistema de chorreado

Especificaciones ALS

Modelo	ALS 2000	ALS 3000	ALS 4000
Tamaño máximo de la pieza de trabajo (mm)	2.000 x 1.500 x 1.500	2.500 x 2.000 x 2.000	3.000 x 2.200 x 2.200
Peso máx. pieza de trabajo individual (kg)	500	1.000	1.000
Operación de chorreado	Configuración flexible	Configuración flexible	Configuración flexible
Panel de control con PLC	•	•	•
Puerta corredera automática	•	•	•
Movimiento robótico de la pistola de explosión	•	•	•
Estaciones de trabajo satélite para la plataforma giratoria	o	o	o
Lanza de chorreado interna	o	o	o
Sistema automático de cambio de herramienta	-	o	o
Chorreado manual	o	o	o
Colector de polvo de volumen de aire (m³/h)	Depende del proceso de chorreado	Depende del proceso de chorreado	Depende del proceso de chorreado

• = estándar | - = no disponible | o = opcional

CHORREADORA CON PUERTA BATIENTE **ARD**

Para chorroado, chorro de agua a alta presión, limpieza, chorroado húmedo y decapado

Para chorroado, chorro de agua a alta presión, limpieza, chorroado húmedo y decapado. Las aplicaciones de esta máquina van desde la limpieza en el campo de la fundición hasta el chorroado de precisión de ejes y componentes de transmisión. Cada lado de la puerta batiente - con un Radio de

giro de 180°: contiene una estación de trabajo con uno o más satélites. Esto permite la carga/descarga de un lote de piezas de trabajo, mientras se procesa otro lote. Dado que se realiza la operación de carga/descarga y chorroado al mismo tiempo, los tiempos improductivos son mínimos.

Herramienta de fabricación ideal gracias a

- ▶ alta eficiencia operativa con prácticamente cero tiempos improductivos
- ▶ Excelente productividad con un alto rendimiento de piezas de trabajo
- ▶ Se pueden automatizar totalmente



Máquina ARD con sistema de chorro de succión y Clasificación de la granalla por criba

1

Diseño y características técnicas

- ▶ Ergonómica: Fácil manejo de la pieza de trabajo, a través de grúa, por ejemplo.
- ▶ Ambiente limpio: La junta inflable de la puerta garantiza que no haya polvo ni medios de chorreado que escapen al entorno

3

Chorreado húmedo

- ▶ Procesamiento flexible: desde limpieza con chorro húmedo a chorreado húmedo de alta precisión
- ▶ Con décadas de experiencia probada en conceptos de equipos somos capaces de cumplir todas las normas técnicas, por ejemplo, „AMS 2430“, „AMS 2432“ y otros de voladura
- ▶ Económico: el agua de proceso de Rösler Sistema de limpieza y reciclaje por centrífuga reduce su consumo de agua en hasta hasta el 90%

2

Estaciones de trabajo satélites y puerta batiente

- ▶ Fácil cumplimiento de los requisitos del cliente: Para un mayor rendimiento de la pieza de trabajo las estaciones de trabajo pueden equiparse con múltiples estaciones satelitales
- ▶ Flexibilidad operativa: las piezas de trabajo pueden ser chorreado bajo rotación o con precisión posicionamiento. La operación de chorreado puede tomar colocar simultánea o secuencialmente, uno estación tras otra

4

Mandos

- ▶ Sofisticado: PLC, CNC o control de sistemas robotizado

5

Opcional: sistema supervisor de PC

- ▶ Un „PC Supervisor PLC“ fácil de operar controla el proceso de chorreado y crea registros de procesos y diagramas de curva de Almen. Este PC se puede vincular a sistemas informáticos de nivel superior. También permite una visualización completa de la máquina y del sistema de chorreado

Especificaciones ARD

Modelo	ARD 1400	ARD 2000	ARD 2500	ARD 3000
Tamaño máximo de la pieza (mm)	Ø 500 x 1.000	Ø 800 x 1.000	Ø 1.000 x 1.200	Ø 1.200 x 1.200
Peso máx. de una sola pieza de trabajo (kg)	100	150	200	250
Operación de chorreado	Configuración flexible	Configuración flexible	Configuración flexible	Configuración flexible
Panel de control con PLC	•	•	•	•
Estaciones de trabajo satélite a cada lado	1 - 4	1 - 4	1 - 6	1 - 8
Movimiento robótico de la pistola de chorreado	o	o	o	o
Colector de polvo de volumen de aire (m³/h)	Depende del proceso de chorreado	Depende del proceso de chorreado	Depende del proceso de chorreado	Depende del proceso de chorreado

• = estándar | - = no disponible | o = opcional

ACCESORIOS

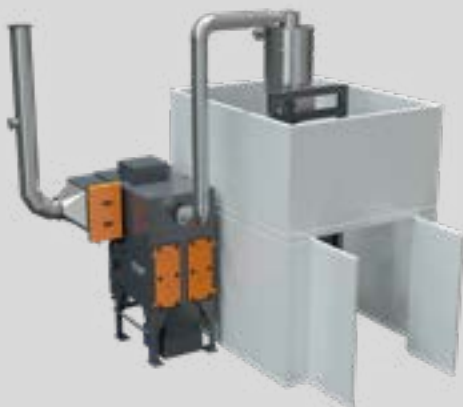
Se pueden agregar numerosos accesorios para optimizar aún más una operación de chorroado que resulta en menores costos, menos entrada de material y reducción de la

manipulación manual de la pieza de trabajo. Nuestros expertos técnicos estarán encantados de ayudarle a poner a punto su nueva chorroadora.



Colectores de polvo

Rösler ofrece diferentes colectores de polvo, por ejemplo, colectores con cartuchos de filtro secos o cartuchos de filtro seco protegidos contra explosiones y colectores de polvo húmedos. Con los cartuchos filtrantes secos, la carga de polvo residual en el aire limpio puede ser tan bajo como $<1 \text{ mg/Nm}^3$, considerablemente menor de lo que exige la normativa alemana, que estipula $3 - 5 \text{ mg/Nm}^3$. Las capacidades de flujo de aire de la gama de colectores Rösler de 1.000 a 25.000 m^3 por hora.



Cabina insonorizada

Dependiendo del tipo de máquina y de las condiciones locales, el nivel de ruido alrededor de una máquina de chorroado puede alcanzar más de 80 dB (A) . Rösler suministra cabinas que absorben el ruido y se adaptan perfectamente a los respectivos equipos de chorroado. Las cabinas insonorizadas están formadas por segmentos de doble pared de alta calidad con un revestimiento en el interior. Su diseño individual garantiza que el nivel de ruido máximo no excede lo especificado. Para ahorrar costes, las cabinas insonorizadas de Rösler se colocan alrededor de aquellos componentes del equipo que requieren protección contra el ruido. Esto mantiene los costos bajos sin afectar la supresión del ruido deseado. Dependiendo del tipo y tamaño de la máquina se instalan múltiples ventanas de inspección. Las puertas de doble hoja permiten un fácil acceso. Si se requiere una cabina totalmente insonorizada, se pueden suministrar con techo.



Operaciones automatizadas de chorreado

La estabilidad del proceso, los tiempos cortos de carga y descarga, el trabajo de piezas con altos pesos y los resultados consistentes de chorreado, son requisitos que hacen que en el entorno de fabricación actual el uso de robots y sistemas de manipulación automática sean indispensables. Claro esto también aplica a los sistemas de chorreado, que cada vez están más automatizados. Ya sea que esté buscando conceptos de automatización iniciales, soluciones detalladas de proceso y estudios de tiempos de ciclo: desglosados a los costes por pieza: Rösler es tu socio más cualificado en referencia a la automatización. La integración de equipos de chorreado en complejos centros de fabricación es una de nuestras principales competencias. El sistema de pinzas diseñado a medida para la manipulación de piezas se desarrolla en estrecha colaboración con nuestros clientes y está ampliamente probado y optimizado antes de la instalación definitiva.

Nuestros expertos en manipulación robótica y programación están listos para ir a cualquier rincón del mundo para hacer ajustes y optimizar tu equipo con la mayor agilidad posible.



Chorreado interno

Para el chorreado de la superficie interna de los componentes cilíndricos ofrecemos boquillas de chorreado internas especialmente diseñadas y conectadas a un sistema de chorro a presión. Estaremos encantados de ayudarte en atender tus desafíos.

LIMPIEZA Y RECICLAJE DE AGUAS DE PROCESO

Por razones ecológicas y económicas, la limpieza y, preferiblemente el reciclaje, del agua de proceso tiene una alta prioridad en muchas operaciones de fabricación industrial. Los clientes buscan sistemas de limpieza y reciclaje probados y de

alta capacidad que se puedan utilizar para un amplio espectro de aplicaciones como chorreado en húmedo, chorreado por chorro de agua a alta presión, operaciones de acabado en masa y otros procesos industriales.

Principio de funcionamiento

Dependiendo de los resultados deseados, el agua de proceso contaminado con partículas sólidas puede tener que ser guiado a través de diferentes sistemas de limpieza. Estos pueden ser simples y sencillos o muy complejos y con múltiples etapas.

En el corazón del sistema de limpieza integral de Rösler se encuentran centrífugas disponibles en diferentes configuraciones. Una pantalla en la entrada del tanque colector elimina las partículas más gruesas del agua de proceso contaminada. Mientras el agua está en el tanque colector, un agitador integrado evita que los sólidos residuos más se asienten en el fondo del tanque.

Además de las centrífugas de limpieza, Rösler suministra numerosos accesorios como filtros de banda, tanques de sedimentación, sistemas UV, sistemas de medición de pH y conductividad, dispositivos de ablandamiento de agua, sistemas de enfriamiento y muchos más. Además, Rösler ofrece procesos digitales totalmente integrados con sistemas de control para monitorear y ajustar los principales parámetros del agua. Permiten el funcionamiento automático sin interferencias del operador durante largos períodos de tiempo.

Aplicaciones	Funciones
Chorreado húmedo	Eliminación de finos sólidos y medios de chorro desgastados
Chorreado de agua a alta presión	Eliminación de partículas abrasivas compuestas por recubrimientos de cerámica y plasma desprendidos
Acabado en masa	Eliminación de finos de cerámica, plástico y metal
Procesamiento de metales	Limpieza de refrigerantes y aceite de rectificado
Cerámica técnica	Limpieza del líquido de enfriamiento utilizado en operaciones de corte, rectificado y pulido
Industria del vidrio	Limpieza de líquidos utilizados en todo tipo de operaciones técnicas como el pulido de lentes ópticas
Producción de paneles solares, obleas	Corte, rectificado
Operaciones de pintura	Limpieza del agua del proceso en operaciones de pintura húmeda
Procesos ECM	Limpieza de electrolitos
Recuperación de materiales valiosos	Oro, plata, cobre, etc. en el agua del proceso
Deshidratación de lodos	Reducción del contenido de agua residual antes de su eliminación



AUTOMATIZACIÓN DE EQUIPOS

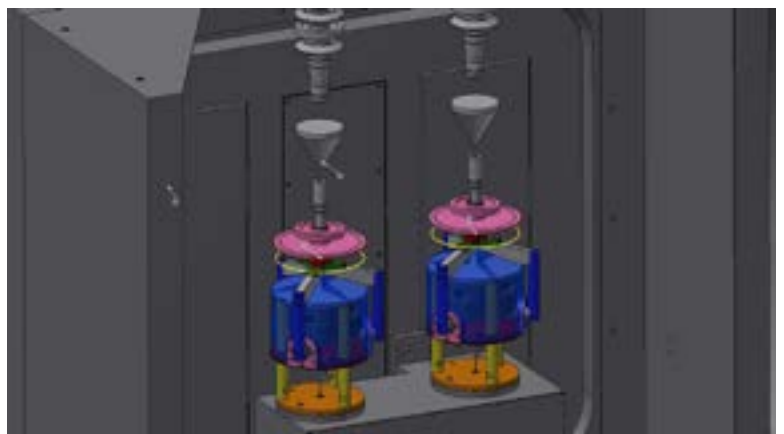
Máxima precisión y alta estabilidad del proceso

El chorreado automatizado produce resultados de chorreado más precisos y requieren un cumplimiento constante de las especificaciones y estándares. Con nuestros sistemas automatizados de chorro de aire realizamos procesos y

productos mucho más seguros y logramos ahorros significativos en costos de material y personal. Esto se aplica no solo al volumen sino también a componentes individuales de alto valor.

Con las soluciones de automatización de Rösler obtendrá las siguientes ventajas:

- ▶ Ahorro valioso de espacio de fabricación y reducción de costos combinados con una alta capacidad de utilización
 - Las soluciones diseñadas a medida requieren un espacio mínimo
 - El manejo totalmente automático de la pieza de trabajo para todo el proceso minimiza los tiempos improductivos
- ▶ **Resultados más precisos y mayor estabilidad del proceso**
 - Combinar pasos de fabricación secuenciales en una sola operación (por ejemplo, inspección óptica, control de calidad y mediciones) ahorra tiempo y evita la necesidad de operaciones manuales por parte del personal
 - El enmascaramiento y la eliminación de máscaras totalmente automatizadas reducen los costos de material
 - Las mediciones automáticas y el reconocimiento de piezas de trabajo aceleran el flujo de fabricación
 - El seguimiento de las piezas de trabajo durante toda la operación de fabricación facilita el control de calidad
- ▶ Décadas de experiencia y análisis en centros de experiencia del cliente globales nos dan
 - Amplios conocimientos basados en numerosos proyectos de automatización exitosos
 - Desarrollo de soluciones especiales de manipulación de materiales para el duro entorno del chorreado
 - Desarrollo de accesorios manuales y automáticos para piezas de trabajo sobre la base de conceptos de fijación probados
- ▶ Integración de robots industriales
 - Asesoramiento y configuración/programación de sistemas de manipulación multi-robot con 14 y más Eje simulado
 - Amplia experiencia con ABB y RobotStudio



CONTROLES DE EQUIPOS Y DIGITALIZACIÓN

Implantación de la industria 4.0

Las aplicaciones de chorreado también se extienden a aplicaciones muy precisas y componentes complejos. Esto exige un alto grado de estabilidad en el proceso, alta eficiencia operativa y genere resultados repetibles.

Con nuestras sofisticadas soluciones de control y digitalización ayudamos a nuestros clientes a supervisar su producción y a automatizar procesos internos.

Las soluciones de control y digitalización de Rösler brindan los siguientes beneficios:

- ▶ Eliminación de tiempos improductivos mediante el modelado digital 3D de los equipos de chorreado
 - Programación de procesos de chorreado para nuevas piezas de trabajo mediante simulación fuera de línea
 - Programación y resolución remota de problemas
- ▶ Mejora de la rentabilidad mediante la programación automática del mantenimiento y la resolución remota de problemas
 - Visualización y registro de fallas de componentes
 - Solución remota segura de problemas con conexión VPN, permite el acceso a todos los subsistemas de Rösler
 - Mantenimiento preventivo con proyecciones de tiempo de actividad y programas de reemplazo para todas las piezas de desgaste. Incluye órdenes de reposición automáticas.
- ▶ La comunicación directa entre todos los sistemas garantiza procesos de fabricación optimizados
 - Integración de los equipos Rösler en la red de su empresa
 - Reconocimiento automático de piezas y gestión de datos para cada pieza de trabajo
 - Intercambio de datos de piezas de trabajo y parámetros de proceso con sistemas informáticos externos (por ejemplo, banco de datos dentro de la red de la empresa, interfaces SAP, etc.)
 - El registro de todos los parámetros del proceso para las piezas de trabajo tratadas en un documento separado facilita el registro Cumplimiento de las normas de certificación
 - Combinación de controles PLC, CNC y robot en un solo sistema integrado



SERVICIO - POSTVENTA



¡Soporte técnico 24/7, durante toda la vida útil de su máquina!

Independientemente de los problemas de tratamiento de superficies que pueda tener, ofrecemos asistencia profesional y cumplimos todos sus requisitos:

- ▶ Repuestos y piezas de desgaste, también para equipos suministrados por otros fabricantes
- ▶ Contratos de mantenimiento a medida
- ▶ Control y calibración de colectores de polvo
- ▶ Modernización y reubicación de equipos existentes
- ▶ Asesoramiento experto para todas las cuestiones del proceso
- ▶ Análisis de medios de explosión
- ▶ Apoyo para cumplir con los estándares operativos de sus equipos
- ▶ Pruebas de cable de tierra de protección (según EN 60204-1 / VDE 0113)
- ▶ Mediciones de BUS
- ▶ Centros de Experiencia del Cliente y laboratorios de procesos en todo el mundo
- ▶ Cursos de capacitación para operadores y personal de mantenimiento
- ▶ Valor añadido mediante contratos de servicio: línea directa de emergencia 24 h



Servicio de mantenimiento y reparación

Nuestro equipo de servicio profesional está listo para atenderle, ya sea en caso de emergencia, reparación o mantenimiento programado.

Gracias a la rapidez en nuestros tiempos de respuesta y gracias a nuestros vehículos de servicio equipados con la mejor tecnología, podemos realizar el mantenimiento de su equipo en sitio o ponerlo en funcionamiento nuevamente.



Piezas de repuesto y de desgaste, también para equipos suministrados por otros fabricantes

Por naturaleza, todas las granalladoras están sujetas a desgaste. Rösler mantiene un amplio stock de repuestos. Esto garantiza una entrega rápida y un alto tiempo de funcionamiento del equipo. Si es necesario, gestionamos la entrega al día siguiente

CENTRO DE EXPERIENCIA DEL CLIENTE

TECNOLOGÍA DE GRANALLADO

Una característica especial de la filosofía de Rösler es nuestro enfoque Integrador A los retos del tratamiento de superficies. Los equipos y procesos no solo se adaptan a la tarea de acabado correspondiente, sino que también se integran de forma óptima en la operación de fabricación general. Prácticamente todas nuestras plantas de Rösler cuentan con sus propios centros de experiencia del cliente.

Centro de Experiencia del Cliente (CEC) equipado con maquinaria de última generación. Para desarrollar las mejores soluciones de procesamiento, Realizar pruebas de procesamiento exhaustivas con las piezas de trabajo de nuestros clientes en nuestros CEC.



Desarrollo y optimización de procesos

Desde las pruebas de procesamiento, el desarrollo del proceso y la selección de equipos hasta un excelente servicio posventa, ofrecemos soluciones integrales.

En nuestros Centros de Experiencia del Cliente (CEC), altamente equipados, podemos demostrar todos los procesos de granallado en condiciones reales de producción.

Las tecnologías de medición física

y química de vanguardia respaldan el desarrollo y la optimización del proceso. Los ingenieros de proceso y diseño de nuestro **departamentos de desarrollo e ingeniería.**

Soluciones de ingeniería personalizadas a diario. Para el desarrollo de soluciones de granallado, los procesos se planifican frecuentemente mediante simulaciones por ordenador. Gracias a un software de vanguardia, podemos reproducir electrónicamente los posibles resultados de acabado en la superficie de las piezas. Estas simulaciones nos permiten **optimizar la disposición física** de los sistemas de aceleración de medios en relación a las piezas que se deben granallar.

Desarrollo y optimización de productos

Nuestra amplia cartera de equipos Rösler, nuestros Centros de Experiencia del Cliente (CEC) repartidos por todo el mundo y nuestro laboratorio equipado en Untermerzbach,

Alemania, son condiciones ideales para el desarrollo de productos innovadores y rentables en el campo del granallado.

APRENDIENDO DEL LÍDER DEL MERCADO GLOBAL

Nuestra experiencia en el campo del tratamiento mecánico de superficies se basa en más de 80 años de experiencia. Como líderes mundiales en tecnología y mercado del refinamiento de superficies, ofrecemos soluciones excelentes y completas:

desde equipos y accesorios hasta el servicio posventa. Nos complace compartir este conocimiento único con vosotros en nuestros seminarios de capacitación.



Rösler Academy

El centro central de formación de Rösler Oberflächentechnik GmbH

- ▶ Un área de más de 1.350 m² para aprender y trabajar
- ▶ Equipado con las últimas tecnologías de comunicación y medios digitales
- ▶ Formadores certificados
- ▶ Campos especializados: acabado en masa, granallado, fabricación aditiva
- ▶ Más de 10 seminarios de formación diferentes
- ▶ Enfoque en el aprendizaje práctico
- ▶ Seminarios de formación en alemán e inglés
- ▶ Seminarios de capacitación personalizados en las instalaciones del cliente a pedido

Nuestros entrenadores profesionales

Todos nuestros formadores están certificados y se encuentran entre los mejores en sus respectivos campos. En nuestros seminarios de formación, se beneficiará de la amplia experiencia de nuestros formadores, quienes le brindarán conocimientos prácticos de primera mano.

Ø Participantes por año



Más de 1.000

Ø Calificación



9,6 sobre 10 ¹

Ø Tasa de recomendación



99 %¹

¹ Fuente: Cuestionarios de evaluación diligenciados por los participantes, Estado 31/12/2022

Puede encontrar más información sobre nuestros seminarios, fechas y procedimientos de inscripción en www.rosler-academy.com o escanear el código QR.



Acabado en masa

Granallado

AM Solutions

www.rosler.com

Alemania

Rösler Oberflächentechnik GmbH

Werk Memmelsdorf
Vorstadt 1
D-96190 Untermersbach
Tel.: +49 9533 / 924-0
Fax: +49 9533 / 924-300
info@rosler.com

Rösler Oberflächentechnik GmbH

Werk Hausen
Hausen 1
D-96231 Bad Staffelstein
Tel.: +49 9533 / 924-0
Fax: +49 9533 / 924-300
info@rosler.com

Estados Unidos

Rösler Metal Finishing USA, L.L.C.

1551 Denso Road
USA-Battle Creek
MI 49037
Tel.: +1 269 / 4413000
Fax: +1 269 / 4413001
rosler-us@rosler.com

Francia

Rösler France

Z.I. de la Fontaine d'Azon
CS 50513 - St. Clément
F-89105 Sens Cedex
Tel.: +33 3 / 86647979
Fax: +33 3 / 86655194
rosler-fr@rosler.com

Italy

Rösler Italiana S.r.l.

Via Elio Vittorini 10/12
I-20863 Concorezzo (MB)
Tel.: +39 039 / 611521
Fax: +39 039 / 6115232
rosler-it@rosler.com

Suiza

Rösler Schweiz AG

Staffelbachstraße 189
Postfach 81
CH-5054 Kirchleerau
Tel.: +41 62 / 7385500
Fax: +41 62 / 7385580
rosler-ch@rosler.com

España

Rösler International GmbH & Co. KG

Sucursal en España
Polg. Ind. Cova Solera C/Roma, 7
E-08191 Rubí (Barcelona)
Tel.: +34 93 / 5885585
Fax: +34 93 / 5883209
rosler-es@rosler.com

Países Bajos

Rösler Benelux B.V.

Reggestraat 18
NL-5347 JG Oss
Postbus 829
NL-5340 AV Oss
Tel.: +31 412 / 646600
rosler-nl@rosler.com

Bélgica

Rösler Benelux B.V.

Avenue de Ramelot 6
Zoning Industriel
B-1480 Tubize (Saintes)
Tel.: +32 2 / 3610200
rosler-be@rosler.com

Austria

Rösler Oberflächentechnik GmbH

Hetmanekgasse 15
A-1230 Wien
Tel.: +43 1 / 6985180-0
Fax: +43 1 / 6985182
rosler-at@rosler.com

Rumanía

Rösler Romania SRL

Str. Avram Iancu 39-43
RO-075100 Otopeni/ILFOV
Tel.: +40 21 / 352 4416
Fax: +40 21 / 352 4935
rosler-ro@rosler.com

Rusia

Rösler Russland

Borovaya Str. 7, bldg. 4, office 107
111020 Moscow
Tel. / Fax: +7 495 / 247 55 80
rosler-ru@rosler.com

Reino Unido

Rösler UK Ltd.

Unity Grove, School Lane
Knowsley Business Park
GB-Prescot, Merseyside L34 9GT
Tel.: +44 151 / 4820444
Fax: +44 151 / 4824400
rosler-uk@rosler.com

Brasil

Rösler Otec do Brasil LTDA

Av. Antonio Angelo Amadio, 1421
Centro Empresarial Castelo Branco
18550-000 Boituva
São Paulo - Brasil
Tel.: +55 15 / 3264-1117
Tel.: +55 15 / 3264-1112
info@rosler-otec.com.br

China

Rösler SURFACE-TECH (BEIJING) CO., LTD.

Beijing Office
Fu Hua Mansion, Office A-11-K
No. 8, Chao Yang Men North Avenue
Beijing 100027, P.R. China
Tel.: +86 10 / 6554 73 86
Fax: +86 10 / 6554 73 87
rosler-cn@rosler.com

y más de 150 distribuidores en todo el mundo



Encuentra tu contacto